

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	BUICK	Century modèle 4A69 ou 4AL69 (6 places)	CH 0330 81

Constructeur	BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION; Flint, Michigan (USA)
Identification	"Century 4A69" ou "Century 4AL69" et "CH 0330 81" sur la plaquette du constructeur "4,69WA." devant le No du châssis
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise
Identification du moteur	"49" à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse (frappée par l'importateur)
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne
Véhicule homologué	-

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=à exp.internes avec assistance par dépression, sur toutes les roues AV= soupape de dosage AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Carrosserie	limousine
Nombre de portes	4
Ceintures sécurité	SAE-J-40
Cale	-
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 6 av 3 centre ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	4979
Largeur	1834
Hauteur	1450
Porte à faux	lat. av 966 ar 1268
Empattements	2745
Essieu double	av ar
Voie	av 1486 ar 1467
Voies	av ar
Braquage ø	g 11300 d 11300
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	

Moteur	Marque	Type	V8-301-4 (W)
Construction	Y	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	8
Alésage	101,60	Course	76,20
Cylindrée	4940	CV-impôt	25,16
Puissance en kW	110	à t/min	4000
SAE-net CV	150		
Bruit à proximité	82 dB/A à t/min		3000 *
Silencieux	1- 460 x 260 x 120 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03; CO= 0,15 % à 620 t/min		**
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3 + 4 = D		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	890	670	1560
Charge utile	145	275	420
Poids total	1035	945	1980
Garantie fabr.			2221
Dimens. pneus	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Variantes +)
Ply/bars	R / 2,0	R / 2,0	voir :
Charge pour V max	1160	1160	remarques)
Jantes	6 JJ x 14 acier ou alliage léger		1560
Garantie poids remorquable avec frein			454
Garantie poids remorquable sans frein			-
Garantie poids de l'ensemble			1560
Poids remorquable testé			164
Vitesse maximale selon le constructeur			164 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h
charge garantie sur le toit			77 kg

Equipement §)	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) AV= DOT AP2 80 ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ ar SAE A., DOT
Feux de gabarit	av _____ ar oui
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY A+F ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	BUICK Century		
Homologation N°	CH	0330 81	
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant	3
Poids à vide	1560	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,16
Poids total	2221	Cylindrée	4940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, 1A 2,14 = 77 dB/A
- ***) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur
- +) Variante de pneus: P205/70 R 14 AV = 1130 (2,0) AR = 1180 (2,2) V-max. varie selon la marque, min. 164 km/h
185 SR 14 1130 (2,2) 1180 (2,3) 180 km/h
205/70 SR 14 1110 (2,0) 1160 (2,1) 180 km/h
195/70 SR 14 1120 (2,3) 1160 (2,4) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés; les feux de position sont branchés sur A (E) dans HCR (E); il est monté 2 clignoteurs homologués E;
- les catadioptres d'origine non-étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- ampoules: feux rouges/stop = 21/5 W, clignoteurs AR = 21 W.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 77 kg.

W

Lieu et date de l'homologation Studen, 10.12.79.

Service fédéral d'homologation